



REGISTER YOUR MELLERWARE WARRANTY

Thank you for purchasing a Mellerware product. Mellerware guarantees that your product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical or electrical defects and complies with the applicable safety standards. With every Mellerware product purchased you will receive up to a 3 year warranty as detailed in the terms and conditions below.

FIRST YEAR – 1 YEAR RETAIL WARRANTY

Should defects due to faulty parts or workmanship develop, under normal domestic use, within 12 months from the original date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a refund or replacement at the discretion of the brand. Mellerware appliances are intended for domestic use only and not for industrial or professional use. The Warranty, if the product is used outside of domestic use or used in a commercial environment, is reduced to 3 months with no extended warranty available, all other terms and conditions applicable.

SECOND YEAR – OPTIONAL 1 YEAR ADDITIONAL EXTENDED ONLINE WARRANTY REGISTRATION

Mellerware takes pride in its product quality and therefore offer an extended 12 month warranty over and above the 1 Year Retail Warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the initial 12 month period and within 24 months from the original date of purchase, please return the product to Mellerware for repair. Mellerware will assess and repair the product free of charge should it be found to be a valid warranty claim and will return it to you directly. Mellerware will replace a product with a similar product in the same or better condition if the repair cannot be conducted for whatever reason. Should the product fall outside of the warranty, Mellerware will produce a repair and delivery quotation for your approval.

NB: Registration should be completed at www.creativehousewares.co.za. Should you experience any technical difficulties you are welcome to contact our customer service line on 086 111 5006 and one of our consultants will gladly assist with the online warranty registration. Should you not register the product within the 12 months of purchase, you will automatically forfeit this extended warranty.

THIRD YEAR – OPTIONAL 1 YEAR ADDITIONAL EXTENDED COMMUNICATION OPT-IN WARRANTY

Mellerware takes pride in its product quality and therefore offer an additional 12 month warranty over and above the 1 Year Retail and 1 year online registration warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the initial 12 month period, the extended online registration 12 month period and within 36 months from the original date of purchase, please return the product to Mellerware for repair. Mellerware will assess and repair the product free of charge should it be found to be a valid warranty claim and will return it to you directly. Mellerware will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason. Should the product fall outside of the warranty, Mellerware will produce a repair and delivery quotation for your approval.

NB: Registration should be completed at www.creativehousewares.co.za. Should you experience any technical difficulties you are welcome to contact our customer service line on 086 111 5006 and one of our consultants will gladly assist with the online warranty registration and opt-in email communication. Should you wish to qualify for the additional third year extended warranty, you would need to have registered your warranty within the first 12 months from date of purchase and subscribed to receive brand communication. The extended warranty is conditional upon these requirements. Please note that you are however free to opt out at any stage in accordance with the POPI act, this will however result in you forfeiting this additional extended "communication opt in" warranty from the recorded opt-out date.

ONLINE WARRANTY REGISTRATION

WHY REGISTER YOUR WARRANTY?

Mellerware pride ourselves on bringing premium quality appliances to market, and as a commitment to this level of quality we offer up to a 3 year warranty (1 Year Retail + 1 Year Extended Online warranty registration + 1 Year Extended opt-in communication warranty) on all of our products. To take advantage of the Free Extended Warranty options you will need to register your warranty online within the first year of purchase in order to make a valid claim. Now you can register your product, upload your warranty online and never have to worry about losing your receipt again. Enjoy the benefit of up to 3 years warranty.

ADDED BENEFITS

In addition to providing you with an online profile of your registered products we will also provide a host of value added benefits:

- Discount voucher on product warranty registration
- Incentives and Competitions for registered users
- New recipes or ideas for your products
- New product developments - be the first to get the latest appliances
- Special offers on promotional items

How to Register your Online Warranty?



DESKTOP/
LAPTOP

- Open your internet browser and visit www.mellerware.co.za
- Click on the "Register" link and create your username and password. Or if you have done this already login with your username and password.
- Click on "Register your Warranty" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.



SMART PHONE/
TABLET

- Open your internet browser and visit www.creativehousewares.co.za
- Click on the "Register" link and create your username and password. Or if you have done this already login with your username and password.
- Click on "Register your Warranty" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.



Notes:

1. The online warranty system is a safe storage facility for your receipt.
2. You will be required to register on the Mellerware or Creative Housewares website. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your profile.
3. From your profile you will be able to load products that you have purchased. In order to successfully register your warranty you will need to scan and upload your receipt to us.
4. All instructions on how to load your products are available inside your profile.
5. Please note that you must check that your receipt has been uploaded correctly. Creative Housewares cannot be held responsible for faxes or files not received.
6. For assistance with registration please email: help@chwsa.co.za

National Service Centre: 086 111 5006
e-mail: help@chwsa.co.za
www.creativehousewares.co.za

Durban
creative housewares
20 Testate Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA
PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA
☎ +27 21 931 8117 | 📠 +27 79 890 6867
📞 +27 86 111 5006 | 📠 chousewares
🌐 www.creativehousewares.co.za

Johannesburg
25 & 26 San Croy Office Park
Agora Road, Croydon, 1619, RSA
☎ +27 11 392 5652



English

Dear customer,
Thank you for choosing to purchase a Mellerware brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Mellerware – Finland Double Electric Blanket

Important Instructions- retain for future use

Important Safeguards

When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electrical shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Tie this blanket securely.
- Use this blanket as an underblanket only. Not recommended for futons or similar folding bedding systems.
- This blanket is not recommended to be used an adjustable bed. If used on and adjustable bed, check that the blanket or cord cannot become caught or rucked.
- Make sure that the heating area (wire element) on any side of the bed does not hang over the edge of the mattress and that the following instructions that follow are read carefully before using the blanket.
- Do not use this blanket with a helpless person and infant or a person in sensitive to heat.
- Do not use with wired area tucked in.
- Do not tuck in.
- Do not insert pins.
- Use only for human use, not for pets.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Over long application at the high setting can result in skin irritation or burns.
- Do not use if moist or wet.
- Do not use rucked or folded.
- Keep control unit away from an open window.
- Be sure that this blanket is used only on an alternating current supply circuit of correct voltage.
- The flexible power supply and switch must, as far as practicable, be kept outside the bed.
- Do not switch the power on if the blanket is wet or in a folded state.
- Switch off at the power outlet and remove plug when this blanket is not in actual use.
- This blanket must be kept in the fully spread condition at all times during use to avoid overheating. It is imperative that the blanket be frequently inspected to ensure that this condition is being maintained.

- Bedding should not be folded back when the blanket is switch on. Do not leave heavy objects on the bed when the unit is switched on.
- Arrange the blanket so that it is not beneath pillows and/or bolsters.
- Do not dry-clean this blanket. Cleaning liquids may have a deleterious effect on the insulation or covering of the heating unit. It is recommended you follow instructions for localized soiling or hand washing if soiling occurs.
- Persons suffering from bed-wetting should only use products specifically designed for this condition.
- If any abnormality or defect in operation of this blanket is observed, discontinue its use immediately and consult the manufacturer or a licensed electrician.
- Regularly inspect the supply cord, plug, controller and blanket for any damage. If found damaged in any way, immediately cease use of the blanket and return to Retailer or an authorized service agent for inspection.
- There are no customer serviceable parts inside. Have the blanket serviced by a qualified service agent should the unit require access to internal components.
- The blanket must not be used over or under a waterbed.
- It is recommended that a qualified and registered person inspect your electric blanket after every 3 years of use.
- When storing, fold neatly but not tightly (or roll) in the original packaging avoiding sharp bends in the heating element and store where no other objects will be placed upon it.
- Avoid pressing creases into the appliance.
- This appliance is for domestic use only. Not intended for use in hospitals.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit. Contact your electrician for professional advice.
- Clean this blanket only as per instruction supplied with this blanket.
- The maximum noise level is less than 70dB according to EN ISO 7779.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.

- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- The instructions shall state that the appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When not in use, pack the blanket in its original packaging for best protection and store in a cool, clean and dry location. Avoid pressing sharp creases into the blanket. Only store after the blanket is cooled down fully.
- The appliance must be returned to the manufacturer or his agent if the link has reputed.
- The "1" is the appropriate settings of controls for continuous use of the appliance.
- The Appliance must only be used with the supplied controller switch.

- ⚠️ The marking "Warning: Do not use folded or rucked
- ⚠️ The marking "Warning: Do not insert pins"
- ⚠️ The marking "Warning: 'Not to be used by very young children (0-3 years)'"

Warning:

The WEEE marking on this product (see left) or its documentation indicates that the product must not be disposed of with household waste. To prevent potential harm to human health and the environment, the product should be disposed of through an approved and environmentally safe recycling process. For additional guidance on proper disposal, please contact the product supplier or the local authority responsible for waste disposal in your area.

Operation & Controls

The control has Braille markings, which allow for easy temperature adjustment in the dark.

- Die buigsame kragtoevoer en skakelaar moet sover prakties moontlik buite die bed gehou word.
- Moenie die krag aanskakel as die kometers nat of in 'n gevoude toestand is nie.
- Skakel af by die kragpunt en verwyder prop wanneer hierdie kometers nie in werklike gebruik is nie.
- Hierdie kometers moet te alle tye in 'n volledig uitgespreide toestand gehou word tydens gebruik om oorverhitting te voorkom. Dit is noodsaaklik dat die kometers gereeld geïnspekteer word om te verseker dat hierdie toestand gehandhaaf word.
- Beddegoed moet nie teruggevou word wanneer die kometers aangeskakel is nie. Moenie swaar voorwerpe op die bed los wanneer die eenheid aangeskakel is nie.
- Rangskik die kometers so dat dit nie onder kussings en/of bolsters is nie.
- Moenie hierdie kometers droogskoonmaak nie. Skoonmaakvoestowwe kan 'n nadelige uitwerking op die isolasie of bedekking van die verwarmingseenheid hê. Dit word aanbeveel dat u instruksies volg vir gelokaliseerde vuil of handewas indien vuil voorkom.
- Persone wat aan bednagmaak ly, moet slegs produkte gebruik wat spesifiek vir hierdie toestand ontwerp is.
- Indien enige abnormaliteit of gebrek in die werking van hierdie kometers waargeneem word, staak die gebruik daarvan onmiddellik en raadpleeg die vervaardiger of 'n gesensiseerde elektrisicien.
- Inspekteer die toevoerkoord, prop, kontroleerder en kometers gereeld vir enige skade. As dit op enige manier beskadig gevind word, staak die gebruik van die kometers onmiddellik en stuur terug na die Kleinhandelaar of 'n gemagtigde diensagent vir inspeksie.
- Daar is geen klantdiensbare onderdele binne nie. Laat die kometers diens deur 'n gekwalifiseerde diensagent indien die eenheid toegang tot interne komponente benodig.
- Die kometers moet nie oor of onder 'n waterbed gebruik word nie.
- Dit word aanbeveel dat 'n gekwalifiseerde en gereistreerde persoon jou elektriese kometers na elke 3 jaar van gebruik inspekteer.
- Wanneer jy stoor, vou netjies maar nie styf (of rol) in die oorspronklike verpakking nie, vermy skerp draaie in die verwarmingselement en bêre waar geen ander voorwerpe daarop geplaas sal word nie.
- Vermo om plooië in die toestel te druk.
- Hierdie toestel is slegs vir huishoudelike gebruik. Nie bedoel vir gebruik in hospitale nie.
- Die installering van 'n resstroomtoestel (veiligheidskakelaar) word aanbeveel om bykomende veiligheidsbeskerming te bied wanneer elektriese toestelle gebruik word. Dit is raadzaam dat 'n veiligheidskakelaar met 'n gegradeerde resbedryfstroom van hoogstens 30mA in die elektriese stroombaan geïnstalleer word. Kontak jou elektrisicien vir professionele advies.

- The settings are:
1. Gentle Heat
 2. Medium Heat
 3. High Heat

There is a neon light which illuminates when the blanket is switched on.
NOTE: Your blanket will shut off no matter which heat settings you place on as timer settings.
You may notice and odour when using the blanket for the first time, due to the insulation material. This is harmless and will subside quickly.

Care & Maintenance

- Do not dry clean.
- Do not iron.
- Use only the following instructions:

Before cleaning, ensure the control is set to the "0" Position (OFF) and remove the plug from the wall socket. The heating wires within the electric blanket are fully water-proof.

Roll up each of the tie tapes before cleaning or storing and secure them to avoid tangling.

Spot Cleaning

Sponge the affected area using a luke warm neutral detergent for 15 minutes, ensure water temperature is lower than 40°C.
DO NOT allow the controller to get wet.
Wash with luke soapy water. Do not use a bleaching liquid.
Rinse the blanket thoroughly in clean fresh water.
Unfolded blanket and let air dry.

Machine Washing

Immerse blanket in luke warm water, with a Neutral detergent for 15 minutes, ensure water temperature is lower than 40°C.
DO NOT allow the controller to get wet.
Wash with luke soapy water. Do not use a bleaching liquid.
Rinse the blanket thoroughly in clean fresh water.
Unfolded blanket and let air dry.

Drying

Drape the blanket across a clothes line and drip dry. DO NOT use pegs to secure the blanket in position. DO NOT dry with a hair dryer or heater.

IMPORTANT: Ensure the controls are in a position that will not allow dripping water to fall onto any part of the controller.

Storage

When not in use, store as follows

When not in use, pack the blanket in its original packaging for best protection and store in a cool, clean and dry location. Avoid pressing sharp creases into the blanket. Only store after blanket is cooled down fully.
When storing the appliance, allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.



Afrikaans

Geagte klient,
Dankie dat jy gekies het om 'n Mellerware-handelsmerkprodukt aan te koop. Danksy tegnologie, ontwerp, en werking, en omdat dit die strengste kwaliteits standaarde oorskry, kan 'n volkome bevredigende gebruik en 'n lang produk lewe verseker word

Mellerware – Finland Double Elektriese Kometers

Belangrike Instruksies - behou vir toekomstige gebruik

Belangrike Veiligheidsmaatreëls:

Wanneer elektriese toebehore gebruik word, moet basiese veiligheidsmaatreëls altyd nagekom word om die risiko van brand, elektriese skok, en/of besering aan persone te verminder. Hierdie maatreëls sluit die volgende in:

- Bind hierdie kometers stewig vas.
- Gebruik hierdie kometers slegs as 'n onderkometers. Nie aanbeveel vir futons of soortgelyke opvoubeddegoedstelsels nie.
- Hierdie kometers word nie aanbeveel om 'n verstelbare bed te gebruik nie. As dit op 'n verstelbare bed gebruik word, maak seker dat die kometers of koord nie vang of ruk kan raak nie.
- Maak seker dat die verwarmingsarea (draadelement) aan enige kant van die bed nie oor die rand van die matras hang nie en dat die volgende instruksies wat volg noukeurig gelees word voordat die kometers gebruik word.
- Moenie hierdie kometers gebruik met 'n hulpelose persoon en baba of 'n persoon wat sensitief is vir hitte nie.
- Moet nie gebruik met bedrade area wat ingesteeek is nie.
- Moenie insteeek nie.
- Moenie penne insit nie.
- Gebruik slegs vir menslike gebruik, nie vir troeteldiere nie.
- Jong kinders moet onder toesig wees om te verseker dat hulle nie met die toestel speel nie.
- Langdurige toediening by die hoë vlak kan velirritasie of brandwonde tot gevolg hê.
- Moet nie gebruik as dit klam of nat is nie.
- Moenie ruk of gevou gebruik nie.
- Hou beheereenheid weg van 'n oop venster.
- Maak seker dat hierdie kometers slegs op 'n wiskselestroomtoevoerkring met korrekte spanning gebruik word.

Masjienwas

Dompel kometers in loutwarm water, met 'n neutrale skoonmaakmiddel vir 15 minute, verseker dat watertemperatuur laer as 40°C is.
MOENIE toelaat dat die kontroleerder nat word nie. Was met lout seepwater. Moenie 'n bleikvloestof gebruik nie.
Spoel die kometers deeglik uit in skoon vars water. Ontvou kometers en laat lug droog word.

Droog

Draperie die kometers oor 'n klerelyn en drup droog. MOENIE penne gebruik om die kometers in posisie vas te maak nie.
MOENIE met 'n haardroër of verwarmers droog word nie.

BELANGRIK: Maak seker dat die kontroles in 'n posisie is wat nie toelaat dat drupwater op enige deel van die beheerder val nie.

Berging

Wanneer dit nie gebruik word nie, stoor soos volg

Wanneer dit nie gebruik word nie, pak die kometers in sy oorspronklike verpakking vir die beste beskerming en bêre op 'n koel, skoon en droë plek. Vermo om skerp plooië in die kometers te druk. Bêre eers nadat kometers heeltemal afgekoel is.
Wanneer die toestel gestoor word, laat dit afkoel voordat dit gevou word.
Moenie die toestel kreukel deur items bo-op dit te plaas tydens berging nie.

Sorg & Onderhoud

- Moenie droogskoonmaak nie.
- Moenie stryk nie.
- Gebruik slegs die volgende instruksies:

Voordat jy skoonmaak, maak seker dat die beheer op die "0"-posisie (AF) gestel is en verwyder die prop uit die muursok.
Die verwarmingsdrade binne die elektriese kometers is ten volle waterdig.
Rol elkeen van die bindbande op voordat dit skoongemaak of gestoor word en maak dit vas om verstrengeling te voorkom.

Spot skoonmaak

Spons die aangetaste area met 'n lout warm neutrale skoonmaakmiddel of sagte seepoplossing. Volg dit met 'n spons met 'n skoon wateroplossing. Verwyder enige oortollige water deur die nat area tussen absorberende handdoeke saam te druk.



FINLAND DOUBLE ELECTRIC BLANKET



m
2x60W

Model:
35610

complies with
INTERNATIONAL
IEC60335
SAFETY SPECIFICATIONS

Spanish
Estimado cliente,
Gracias por elegir comprar un producto de la marca Mellerware. Gracias a su tecnología, diseño y funcionamiento y al hecho de que supera los más estrictos estándares de calidad, se puede asegurar un uso plenamente satisfactorio y una larga vida útil del producto.

Mellerware – Finland Double Manta eléctrica

Instrucciones importantes: consérvelas para uso futuro

Consideraciones importantes
Cuando utilice aparatos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Ate esta manta de forma segura.
- Utilice esta manta únicamente como manta interior. No recomendado para futones o sistemas de cama plegables similares.
- No se recomienda utilizar esta manta en una cama ajustable. Si se usa en una cama ajustable, verifique que la manta o el cordón no queden atrapados o arrugados.
- Asegúrese de que el área de calentamiento (elemento de alambre) en cualquier lado de la cama no cuelgue sobre el borde del colchón y que lea atentamente las siguientes instrucciones antes de usar la manta.
- No utilice esta manta con una persona indefensa, un bebé o una persona sensible al calor.
- No lo use con el área cableada metida.
- No se arroje.
- No inserte pasadores.
- Uselo únicamente para uso humano, no para mascotas.
- Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La aplicación prolongada a temperatura alta puede provocar irritación o quemaduras en la piel.
- No lo use si está húmedo o mojado.
- No lo use arrugado o doblado.
- Mantenga la unidad de control alejada de una ventana abierta.
- Asegúrese de que esta manta se utilice únicamente en un circuito de suministro de corriente alterna con el voltaje correcto.
- La fuente de alimentación flexible y el interruptor deben, en la medida de lo posible, mantenerse fuera de la cama.

-  Le marquage « Attention : Ne pas utiliser de produits pliés ou froissés.

-  Le marquage « Attention : Ne pas insérer d'épingles »

-  Le marquage « Attention : « Ne pas utiliser par les très jeunes enfants » (0-3 ans)''

Avertissement:
Le marquage DEEE sur ce produit (voir à gauche) ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour éviter tout dommage potentiel à la santé humaine et à l'environnement le produit doit être éliminé selon un processus de recyclage approuvé et sans danger pour l'environnement. Pour des conseils supplémentaires sur l'élimination appropriée, veuillez contacter le fournisseur de produits ou l'autorité locale responsable de l'élimination des déchets dans votre région.

Fonctionnement et contrôles

La commande comporte des inscriptions en braille, qui permettent un réglage facile de la température dans l'obscurité.

Les paramètres sont :

- Chaleur douce
- Chaleur moyenne
- Chaleur élevée

Il y a une lumière néon qui s'allume lorsque la couverture est allumée.
NOTE: Votre couverture s'éteindra quels que soient les réglages de chaleur que vous définissez comme réglages de minuterie.
Vous remarquerez peut-être une odeur lors de la première utilisation de la couverture, en raison du matériau isolant. Ceci est inoffensif et disparaîtra rapidement

Entretien et maintenance

- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas repasser.
- Utilisez uniquement les instructions suivantes :

Avant le nettoyage, assurez-vous que la commande est réglée sur la position « 0 » (OFF) et retirez la fiche de la prise murale. Les fils chauffants à l'intérieur de la couverture chauffante sont entièrement étanches.Enroulez chacun des

- No encienda la alimentación si la manta está mojada o doblada.
- Apague el tomacorriente y retire el enchufe cuando esta manta no esté en uso.
- Esta manta debe mantenerse completamente extendida en todo momento durante su uso para evitar el sobrecalentamiento. Es imperativo que la manta se inspeccione con frecuencia para garantizar que se mantenga esta condición.
- La ropa de cama no debe doblarse hacia atrás cuando la manta esté encendida. No deje objetos pesados sobre la cama cuando la unidad esté encendida.
- Coloque la manta de manera que no quede debajo de almohadas y/o almohadones.
- No lave esta manta en seco. Los líquidos de limpieza pueden tener un efecto nocivo en el aislamiento o la cubierta de la unidad de calefacción. Se recomienda seguir las instrucciones de suciedad localizada o lavarse las manos si se produce suciedad.
- Las personas que sufren de enuresis solo deben utilizar productos diseñados específicamente para esta afección.
- Si observa alguna anomalía o defecto en el funcionamiento de esta manta, suspenda su uso inmediatamente y consulte al fabricante o a un electricista autorizado.
- Inspeccione periódicamente el cable de alimentación, el enchufe, el controlador y la manta para detectar posibles daños. Si encuentra algún daño, deje de usar la manta inmediatamente y devuélvala al minorista o a un agente de servicio autorizado para su inspección.

- No hay piezas internas que el cliente pueda reparar. Haga que un agente de servicio calificado revise la manta si la unidad requiere acceso a los componentes internos.
- La manta no debe utilizarse sobre o debajo de una cama de agua.
- Se recomienda que una persona calificada y registrada inspeccione su manta eléctrica cada 3 años de uso.
- Cuando lo guarde, dóblelo de forma ordenada pero no demasiado apretado (o enrollelo) en el embalaje original evitando doblesc pronunciados en el elemento calefactor y guárdelo donde no se coloquen otros objetos sobre él.
- Evite presionar los pliegues en el aparato.
- Este aparato es sólo para uso doméstico. No está diseñado para uso en hospitales.
- Se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (interruptor de seguridad) para proporcionar protección de seguridad adicional al utilizar aparatos eléctricos. Es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un interruptor de seguridad con rubans a nouer avant de les nettoyer ou de les ranger et fixez-les pour éviter les emmêlements.

Nettoyage des taches
Épongez la zone affectée à l'aide d'un détergent neutre tiède ou d'une solution savonneuse douce. Suivez ceci avec une éponge utilisant une solution d'eau propre. Retirez tout excès d'eau en comprimant la zone humide entre des serviettes absorbantes.

Lavage en machine

Plongez la couverture dans de l'eau tiède avec un détergent neutre pendant 15 minutes, assurez-vous que la température de l'eau est inférieure à 40 °C. NE laissez PAS le contrôleur se mouiller. Laver à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez pas de liquide blanchissant. Rincez soigneusement la couverture à l'eau douce et propre.

Dépliez la couverture et laissez-la sécher à l'air libre.

Séchage

Drapez la couverture sur une corde à linge et égouttez-la. N'utilisez PAS de piquets pour maintenir la couverture en position. NE PAS sécher avec un sèche-cheveux ou un radiateur.

IMPORTANTE/ IMPORTANT: Assurez-vous que les commandes sont dans une position qui ne permettra pas à l'eau de tomber sur une partie quelconque du contrôleur.

Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le comme suit

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, emballez la couverture dans son emballage d'origine pour une meilleure protection et rangez-la dans un endroit frais, propre et sec. Évitez de faire des plis prononcés dans la couverture. Conserver uniquement une fois que la couverture est complètement refroidie. Lors du rangement de l'appareil, laissez-le refroidir avant de le plier. Ne pliez pas l'appareil en plaçant des objets dessus pendant le stockage.

una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA. Póngase en contacto con su electricista para obtener asesoramiento profesional.
• Limpie esta manta únicamente según las instrucciones suministradas con esta manta.
• El nivel máximo de ruido es inferior a 70 dB según EN ISO 7779.
• Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. . Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
• Este aparato no está diseñado para uso médico en hospitales.
• Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni por otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar ante el sobrecalentamiento.
• Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.
• Las instrucciones deberán indicar que el aparato no debe ser utilizado por niños pequeños mayores de tres años a menos que los controles hayan sido preestablecidos por un padre o tutor, o a menos que el niño haya recibido instrucciones adecuadas sobre cómo operar los controles de forma segura. .
• Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. . Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
Cuando no esté en uso, empaque la manta en su embalaje original para una mejor protección y guárdela en un lugar fresco, limpio y seco. Evite presionar pliegues pronunciados en la manta. Guárdela únicamente después de que la manta se haya enfriado por completo.

- El aparato debe devolverse al fabricante oa su agente si el enlace tiene mala reputación.
- El "1" es la configuración adecuada de los controles para el uso continuo del aparato.
- El aparato sólo debe utilizarse con el interruptor del controlador suministrado.

-  La marca "Advertencia: No utilice plegada o arrugada/arrugado
-  La marca "Advertencia: No inserte pines"

Portuguese
Estimado cliente,
Obrigado por adquirir um produto da marca Mellerware. Graças a sua tecnologia, design e operação e ao fato de que excede os mais rígidos padrões de qualidade, um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto podem ser assegurados.

Mellerware – Finland Double Cobertor elétrico

Instruções importantes - guarde para uso futuro

Importantes salvaguardas

Ao usar aparelhos elétricos para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em pessoas, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

- Amarre este cobertor com segurança.
- Utilize este cobertor apenas como cobertor inferior. Não recomendado para futons ou sistemas de cama dobráveis ​​semelhantes.
- Este cobertor não é recomendado para ser usado em cama ajustável. Se for usado em uma cama ajustável, verifique se o cobertor ou o cordão não ficam presos ou dobrados.
- Certifique-se de que a área de aquecimento (elemento de arame) em qualquer lado da cama não fique pendurada na borda do colchão e que as seguintes instruções sejam lidas atentamente antes de usar o cobertor.
- Não use este cobertor com pessoas indefesas e bebês ou pessoas sensíveis ao calor.
- Não use com a área com fio dobrada.
- Não se aconchegue.
- Não insira pinos.
- Use apenas para uso humano, não para animais de estimação.
- As crianças pequenas devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- A aplicação prolongada na configuração alta pode resultar em irritação ou queimaduras na pele.
- Não use se estiver úmido ou molhado.
- Não utilize amassados ​​ou dobrados.
- Mantenha a unidade de controle longe de janelas abertas.
- Certifique-se de que esta manta seja usada apenas em um circuito de alimentação de corrente alternada com voltagem correta.
- A fonte de alimentação flexível e o interruptor devem, tanto quanto possível, ser mantidos fora da cama.
- Não ligue a alimentação se o cobertor estiver molhado ou dobrado.

-  La marca "Advertencia: 'No debe ser utilizado por niños muy pequeños (0-3 años)'"

Advertencia
La marca WEEE en este producto (ver izquierda) o su documentación indica que el producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Para evitar posibles daños a la salud humana y/o al medio ambiente, el producto debe eliminarse mediante un proceso de reciclaje aprobado y ambientalmente un proceso de reciclaje aprobado y ambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de este producto correctamente, comuníquese con el proveedor del producto o con la autoridad local responsable de la eliminación de desechos en su área

Operación y controles

El control tiene marcas en Braille, que permiten un fácil ajuste de la temperatura en la oscuridad.

Los ajustes son:

- Calor suave
- Calor medio
- Calor alto

Hay una luz de neón que se ilumina cuando la manta está encendida.
NOTA: Su manta se apagará sin importar qué configuraciones de calor coloque como configuraciones del temporizador.
Es posible que notes un olor cuando uses la manta por primera vez, debido al material aislante. Esto es inofensivo y desaparecerá rápidamente.

Cuidado y mantenimiento

- No lavar en seco.
- No planchar.
- Utilice únicamente las siguientes instrucciones:

Antes de limpiar, asegúrese de que el control esté en la posición "0" (APAGADO) y retire el enchufe del tomacorriente de pared. Los cables calefactores dentro de la manta eléctrica son totalmente impermeables. Enrole cada una de las cintas de amarre antes de limpiarlas o guardarlas y asegúrelas para evitar que se enreden.

Limpieza de manchas

Pase una esponja por el área afectada con un detergente neutro tibio o una solución jabonosa suave. Siga

- Desligue a tomada e remova o plugue quando este cobertor não estiver em uso.
- Esta manta deve ser mantida totalmente estendida durante todo o tempo de uso para evitar superaquecimento. É imperativo que a manta seja inspecionada frequentemente para garantir que esta condição seja mantida.
- A roupa de cama não deve ser dobrada quando o cobertor estiver ligado. Não deixe objetos pesados sobre a cama quando a unidade estiver ligada.
- Disponha o cobertor de forma que não fique embaixo de travesseiros e/ou travesseiros.
- Não lave esta manta a seco. Os líquidos de limpeza podem ter um efeito prejudicial no isolamento ou na cobertura da unidade de aquecimento. Recomenda-se que siga as instruções para sujidade localizada ou lavagem das mãos caso ocorra sujidade.
- Pessoas que sofrem de enurese na cama só devem usar produtos especificamente concebidos para esta condição.
- Se for observada qualquer anormalidade ou defeito no funcionamento desta manta, interrompa seu uso imediatamente e consulte o fabricante ou um eletricista licenciado.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação, plugue, controlador e cobertor para verificar se há danos. Se for encontrado danificado de alguma forma, interrompa imediatamente o uso do cobertor e devolva-o ao revendedor ou a um agente de serviço autorizado para inspeção.
- Não há peças internas que possam ser reparadas pelo cliente. Solicite a manutenção da manta por um agente de serviço qualificado caso a unidade exija acesso a componentes internos.
- O cobertor não deve ser usado sobre ou debaixo do colchão d'água.
- Recomenda-se que uma pessoa qualificada e registrada inspeccione seu cobertor elétrico a cada 3 anos de uso.
- Ao armazenar, dobre cuidadosamente, mas não aperte (ou enrole) na embalagem original, evitando dobras acentuadas no elemento de aquecimento e guarde onde nenhum outro objeto será colocado sobre ele.
- Evite criar vincos no aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não se destina ao uso em hospitais.
- Recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (interruptor de segurança) para fornecer proteção adicional de segurança ao usar aparelhos elétricos. É aconselhável que seja instalado no circuito elétrico uma chave de segurança com corrente operacional residual nominal não superior a 30mA. Contate seu electricista para aconselhamento profissional.

esto con una esponja con una solución de agua limpia. Retire el exceso de agua comprimiendo el área húmeda entre toallas absorbentes.

Lavado a máquina

Sumerja la manta en agua tibia con un detergente neutro durante 15 minutos, asegúrese de que la temperatura del agua sea inferior a 40 °C. NO permita que el controlador se moje. Lavar con agua tibia y jabón. No utilice líquido blanqueador. Enjuague bien la manta con agua dulce limpia. Manta desplegada y dejar secar al aire.

El secado

Coloque la manta sobre un tendedero y séquela. NO utilice clavijas para asegurar la manta en su posición. NO secar con secador de pelo o calentador.

IMPORTANTE: Asegúrese de que los controles estén en una posición que no permita que gotas de agua caigan sobre ninguna parte del controlador.

Almacenamiento

Cuando no esté en uso, guárdelo de la siguiente manera

Cuando no esté en uso, empaque la manta en su embalaje original para una mejor protección y guárdela en un lugar fresco, limpio y seco. Evite presionar pliegues pronunciados en la manta. Guárdela únicamente después de que la manta se haya enfriado por completo.Cuando guarde el aparato, doblado enfriar antes de plegarlo. No arrugue el aparato colocando objetos encima durante el almacenamiento.

French

Cher client,

Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Mellerware. Grâce à sa technologie, sa conception et son fonctionnement et le fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation pleinement satisfaisante et une longue durée de vie du produit peuvent être assurées.

Mellerware – Finland Double Couverture électrique

Instruccions importants : conserver pour une utilisation future

Garanties importantes

Lorsque vous utilisez des appareils électriques pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles, suivez toujours les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes :

- Attachez solidement cette couverture.
- Utilisez cette couverture uniquement comme sous-couverture. Non recommandé pour les futons ou systèmes de literie pliants similaires.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cette couverture sur un lit réglable. En cas d'utilisation sur un lit réglable, vérifiez que la couverture ou le cordon ne peuvent pas se coïncier ou se froisser.
- Assurez-vous que la zone chauffante (élément filaire) d'un côté ou de l'autre du lit ne dépasse pas du bord du matelas et que les instructions suivantes qui suivent sont lues attentivement avant d'utiliser la couverture.
- N'utilisez pas cette couverture avec une personne sans défense et un nourrisson ou une personne sensible à la chaleur.
- Ne pas utiliser avec la zone filaire rentrée.
- Ne rentrez pas.
- N'insérez pas de broches.
- Utilisez uniquement pour un usage humain, pas pour les animaux domestiques.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Une application trop longue à réglage élevé peut entraîner une irritation de la peau ou des brûlures.
- Ne pas utiliser s'il est humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser plié ou plié.
- Éloignez l'unité de commande d'une fenêtre ouverte.
- Assurez-vous que cette couverture est utilisée uniquement sur un circuit d'alimentation en courant alternatif de tension correcte.
- L'alimentation électrique flexible et l'interrupteur doivent, dans la mesure du possible, être conservés à l'extérieur du lit.

Aviso:
A marcação WEEE neste produto (veja à esquerda) ou sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Para evitar potenciais danos à saúde humana e ao meio ambiente, o produto deve ser eliminado através de um processo de reciclagem aprovado e ambientalmente seguro. Para obter orientações adicionais sobre o descarte adequado, entre em contato com o fornecedor do produto ou com a autoridade local responsável pelo descarte de resíduos em sua área.

Operação e controles

O controle possui marcações em Braille, que permitem fácil ajuste de temperatura no escuro.

As configurações são:

- Calor suave
- Calor Médio
- Calor alto

Há uma luz neon que acende quando o cobertor é ligado.
OBSERVAÇÃO: Seu cobertor desligará independentemente das configurações de aquecimento que você definir como configurações do temporizador.
Você poderá notar odor ao usar a manta pela primeira vez, devido ao material de isolamento. Isto é inofensivo e irá diminuir rapidamente.

Cuidados e Manutenção

- Não lavar a seco.
- Não engomar.
- Use apenas as seguintes instruções:

Antes de limpar, certifique-se de que o controle esteja na posição "0" (OFF) e remova o plugue da tomada. Os fios de aquecimento dentro do cobertor elétrico são totalmente à prova d'água. Enrole cada uma das fitas antes de limpá-las ou guardá-las e prenda-as para evitar que se enroscuem.

Limpeza localizada

Limpe a área afetada com um detergente neutro morno ou uma solução de sabão neutro. Em seguida, passe uma esponja com uma solução de água limpa. Remova o excesso de água comprimindo a área molhada entre toalhas absorventes.

Lavagem a máquina

- Ne mettez pas l'appareil sous tension si la couverture est mouillée ou pliée.
- Éteignez la prise de courant et retirez la fiche lorsque cette couverture n'est pas réellement utilisée.
- Cette couverture doit être maintenue entièrement déployée à tout moment pendant son utilisation pour éviter la surchauffe. Il est impératif que la couverture soit fréquemment inspectée pour garantir que cet état est maintenu.
- La literie ne doit pas être repliée lorsque la couverture est allumée. Ne laissez pas d'objets lourds sur le lit lorsque l'appareil est allumé.
- Disposez la couverture de manière à ce qu'elle ne se trouve pas sous les oreillers et/ou les traversins.
- Ne nettoyez pas cette couverture à sec. Les liquides de nettoyage peuvent avoir un effet néfaste sur l'isolation ou le revêtement de l'unité de chauffage. Il est recommandé de suivre les instructions relatives aux salissures localisées ou de se laver les mains en cas de salissure.
- Les personnes souffrant d'énurésie nocturne ne devraient utiliser que des produits spécialement conçus pour cette condition.
- Si une anomalie ou un défaut de fonctionnement de cette couverture est observé, cessez immédiatement son utilisation et consultez le fabricant ou un électricien agréé.
- Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation, la fiche, le contrôleur et la couverture pour déceler tout dommage. Si elle est endommagée de quelque manière que ce soit, cessez immédiatement d'utiliser la couverture et retournez-la au détaillant ou à un agent de service agréé pour inspection.
- Il n'y a aucune pièce réparable par le client à l'intérieur. Faites réparer la couverture par un agent de service qualifié si l'unité nécessite un accès aux composants internes.
- La couverture ne doit pas être utilisée sur ou sous un lit à eau.
- Il est recommandé qu'une personne qualifiée et enregistrée inspecte votre couverture chauffante tous les 3 ans d'utilisation.
- Lors du stockage, pliez soigneusement mais sans serrer (ou roulez) dans l'emballage d'origine en évitant les courbures prononcées de l'élément chauffant et rangez-le là où aucun autre objet ne sera placé dessus.
- Évitez de faire des plis dans l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Non destiné à être utilisé dans les hôpitaux.
- L'installation d'un dispositif différentiel (interrupteur de sécurité) est recommandé pour fournir une protection de sécurité supplémentaire lors de l'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. . Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. . Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, emballez la couverture dans son emballage d'origine pour une meilleure protection et rangez-la dans un endroit frais, propre et sec. Évitez de faire des plis prononcés dans la couverture. Conservez-la uniquement une fois que la couverture est complètement refroidie.
- L'appareil doit être retourné au fabricant ou à son mandataire si le lien est réputé.
- Le « 1 » correspond aux réglages appropriés des commandes pour une utilisation continue de l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec le commutateur de contrôleur fourni.

Mergulhe o cobertor em água morna, com detergente neutro por 15 minutos, garantindo que a temperatura da água seja inferior a 40°C. NÃO permita que o controlador se molhe. Lave com água morna e sabão. Não use um líquido branqueador. Enxágue bem o cobertor em água limpa e doce. Cobertor desdobrado e deixe secar ao ar.

Secagem

Pendure o cobertor em um varal e seque. NÃO use pinos para fixar o cobertor na posição. NÃO seque com secador de cabelo ou aquecedor.

IMPORTANTE: Certifique-se de que os controles estejam em uma posição que não permita que pingos de água caiam em qualquer parte do controlador.

Armazenar

Quando não estiver em uso, armazene da seguinte forma

Quando não estiver em uso, embale a manta em sua embalagem original para melhor proteção e guarde em local fresco, limpo e seco. Evite pressionar vincos acentuados no cobertor. Armazene somente depois que o cobertor esfriar completamente. Ao guardar o aparelho, deixe-o esfriar antes de dobrá-lo. Não amasse o aparelho colocando itens sobre ele durante o armazenamento.